

KARTA CHARAKTERYSTYKI
wg dyrektywy 2001/58/CE

Data: 24-10-2002

OGRANICZENIA W STOSOWANIU

1. IDENTYFIKACJA SUBSTANCJI CHEMICZNEJ I PRZEDSIĘBIORSTWA

1.1. Identyfikacja produktu :

Numer wyrobu: 1.954.4045
Nazwa wyrobu: CATALIZZ. MS LENTO

1.2. Przewidziane zastosowanie :

- Farba do karoserii

1.3. Dostawca :

Wyprodukowane przez:

PPG Industries Italia S.r.l
Via Comasina, 1 - 20161 Milano, Italy
Tel: +39 02 6404.1

Importer:

Po dalsze informacje prosimy się zwracać do:

PPG Industries Poland Sp. z o.o. O/W-wa
ul. Bodycha 47, 05-816 Warszawa-Michałowice, Poland.
Tel: +48 22 753 0310 Fax: +48 22 753 0313

1.4. Telefon alarmowy :

- Zakładowy telefon alarmowy : +39 02 6404 2241

2. SKŁAD / INFORMACJA O SKŁADNIKACH

Substancje stwarzaj ą zagrożenie dla zdrowia i środowiska naturalnego w rozumieniu Dyrektywy o substancjach niebezpiecznych 67/548/EC, łącznie z jej poprawkami.
Odnosi się do związków z preparacji patrz Sekcja 3.

SUBSTANCJE % wagowo w produkcie	SYMBOL i teksty R (*) substancji czystych	N° CAS	EINECS/ELINCS
DIIZOCYJANIAN IZOFORONU 0 - < 0.1 %	T N R23,R36/37/38,R42/43,R51/53	4098-71-9	223-861-6
DIIZOCYJANIAN HEKSAMETYLENU 0 - < 0.1 %	T R23,R36/37/38,R42/43	822-06-0	212-485-8
FENYLOPROPAN 0.2 - < 0.5 %	Xn N R65,R37,R51/53,R10	103-65-1	203-132-9
FENYLOPROPAN 0.2 - < 0.5 %	Xn N R65,R37,R51/53,R10	98-82-8	202-704-5
MEZYTYLEN 1 - < 2 %	Xi N R37,R51/53,R10	108-67-8	203-604-4
IZOCYJANEK ALIFATYCZNY 7 - < 10 %	Xn R42	53880-05-0	
1,2,4-TRIMETYLOBENZEN 7 - < 10 %	Xn N R20,R36/37/38,R51/53,R10	95-63-6	202-436-9
WĘGLOWODOR AROMATYCZNY (C9) 10 - < 12.5 %	Xn R65	64742-95-6	265-199-0
ESTER BUTYLOWY KWASU OCTOWEGO 15 - < 20 %	R66,R67,R10	123-86-4	204-658-1
ESTER 2-BUTOKSYETYLOWY KWASU OCTOWEGO 15 - < 20 %	Xn R20/21	112-07-2	203-933-3
SZECIOMETYLENO-DWUIZOCYJANIAN, POLIMER 30 - < 40 %	Xn R42/43	28182-81-2	

(*) Zobacz pełny tekst w paragrafie 16.

3. IDENTYFIKACJA ZAGROZEN

- Xn - SZKODLIWY
- Działa szkodliwie w przypadku narażenia drogą oddechową i kontaktu ze skórą.
- Może powodować uczulenie w przypadku narażenia drogą oddechową i kontaktu ze skórą.
- Działa szkodliwie na organizmy wodne; może wywoływać długotrzymujące się zmiany w środowisku wodnym.
- SUBSTANCJA ŁATWO PALNA.

4. PIERWSZA POMOC

Przypadek ogólny :

W razie wątpliwości lub jeśli objawy utrzymują się, wezwij lekarza. Miej przy sobie Kartę Zasad Bezpieczeństwa. Nie podawaj osobie nieprzytomnej niczego do spożycia.

Zagrożenie drogą oddechową :

Wynieś pacjenta na świeże powietrze, ułóż go i okryj. Jeśli oddech jest nieregularny lub zatrzymany, zastosuj sztuczne oddychanie. Nie podawaj niczego doustnie. Jeśli pacjent jest nieprzytomny, ułóż go w bezpiecznej pozycji i wezwij lekarza.

Kontakt z oczami :

Przemyj je dużą ilością czystej wody przez przynajmniej 15 minut, utrzymuj oczy otwarte powieki i wezwij lekarza.

Kontakt ze skórą :

Zdejmij odzież. Dokładnie umyj skórę wodą i mydłem lub użyj odpowiedniego środka do mycia skóry. NIE używaj rozpuszczalników ani rozcieńczonek.

Spożycie :

W razie przypadkowego spożycia produktu wezwij natychmiast lekarza. Połóż pacjenta. NIE wywołuj wymiotów.

..!..

5. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POZARU

Środki gaśnicze :

- . Zalecane : piana uniwersalna, CO₂, proszki
- . Nie stosować : wstrząsów mechanicznych i prostym strumieniem

Zalecenia :

- . Po pożarze spowoduje pojawienie się gęstego czarnego dymu. Kontakt z produktami rozkładu może być przedstawiać zagrożenie dla zdrowia. Osoby walczące z ogniem powinny używać aparatu oddechowego.
- . Zamknij te kontenery zagrożone ogniem należy ochłodzić przez rozpylanie wody, co pozwoli uniknąć wzrostu ciśnienia, samozapłonu i wybuchu.
- . Puste kontenery, w których były przechowywane substancje łatwopalne nie powinny być spawane, wystawiane na działanie wysokich temperatur i ról ognia.
- . Zapobiec przedostaniu się środków użytych do gaszenia poprzez do kanalizacji i cieków wodnych.

6. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA

- Usunąć źródła ognia i przewietrzyć pomieszczenia. Unikać wdychania oparów, używać odpowiedniego sprzętu ochrony dróg oddechowych. Zastosować się do zaleceń podanych w rubrykach 7 i 8.
- Powstrzymać i zbierać wycieki przy użyciu niepalnych materiałów chłonnych, np: piasku, ziemi, wermikulitu, ziemi diatomowej, i gromadzić je w odpowiednich beczkach.
- Skazone powierzchnie powinny zostać szybko zmyte. Środkiem odkażającym cym łatwopalnym może być : (wymyć one obficie wodą) ; woda (45 części), etanol lub izopropanol (50 części), skoncentrowany amoniak (d = 0,880) (5 części). Inna możliwość to roztwór niepalny : woda (95 części), woda (95 części). Zwykłe te powinny być przechowywane w przewidywaniu pozbycia się ich zgodnie z obowiązującymi przepisami (zob. rubryka 13). Zapobiec przedostaniu się substancji do kanalizacji i cieków wodnych.
- Jeżeli doszło do skażenia warstw wodonośnych, rzek, kanalizacji - zgodnie z obowiązującymi procedurami zawiadomić kompetentne władze.

7. OBCHODZENIE SIĘ Z SUBSTANCJĄ I MAGAZYNOWANIE

7.1. Manipulacje

Ręczny Transport Ładunków: Do operowania pewnymi produktami lakierniczymi (przenoszenia) może mieć zastosowanie dyrektywa 90/269/EEC. Produkty pakowane do 5-litrowych i większych pojemników będą oznaczane orientacyjnymi masami (wagami); przy ocenie należy kierować się tymi wielkościami.

- Zabronione jest palenie tytoniu, spożywanie posiłków i napojów w pomieszczeniach, w których stosowany jest produkt.
- Przechowywać opakowania dobrze zamknięte. Otwarte opakowanie powinno zostać starannie opróżnione.
- Unikać kontaktu z oczami, skórą oraz wdychania oparów i rozpylonych aerozoli.
- Przewidzieć zainstalowanie natrysków i fontanny do mycia oczu w pobliżu miejsc stosowania substancji.

Materiały opakowania :

- . Zalecane : najlepiej przechowywać produkt w oryginalnym opakowaniu.
- . Unikać :
 - * Materiały wrzucić do odpadu

- Ostro nie manipulować i otwierać opakowania, unikać rozlania lub rozsypania produktu. Nie opróżniać pojemników : pojemniki nie zostały do tego przewidziane. Wyczyścić lub wyrzucić skazane odzież i obuwie.
- Może dojść do nagromadzenia ładunków elektrostatycznych w preparacie : należy podłż czy uziemienie przed przelewaniem. Zaleca się, aby pracownicy nosili obuwie i odzież antystatyczną, a podłoga wykonana była z materiału przewodzącego.

..!..

- Opary s c i s ze od powietrza. Mog gromadzi si przy podłodze i tworzy z powietrzem mieszaniny wybuchowe. Nie dopuszcza do powstania łatwopalnych lub wybuchowych st e substancji w powietrzu, unika st e oparów przekraczaj cych graniczne warto ci dla nara e profesjonalnych.
- Stosowa produkt w pomieszczeniach bez dost pu ognia i pozbawionych innych ródeł zapalnych, dysponowa instalacj elektryczn zabezpieczon zgodnie z obowi zuj cymi normami. Umieszcza z dala od ródeł ciepła, iskier i płomieni. Nie u ywa narz dzi mog cych iskry .
- U ywa odpowiedniego sprz tu do oddychania w trakcie malowania natryskowego, nawet na zewn trz. Przy pracach w pomieszczeniach zamkni tych/kabinach, lub je eli wentylacja okazuje si niewystarczaj ca do usuni cia cz steczek i oparów rozpuszczalników, nale y u ywa aparatu oddechowego z doprowadzeniem powietrza podczas malowania natryskowego.
- Unika wilgotnego powietrza i kontaktu z wod : wydzieli si CO₂, mog cy spowodowa wzrost ci nienia w zamkni tym opakowaniu. Nale y je ostro nie otwiera .

Nagromadzone ilo ci suchej rozpryskanej farby, brudnych szmat, itp. mog prowadzi do samoczynnego zaplonu. Utrzymywanie miejsca pracy w czysto ci plus regularne i bezpieczne usuwanie odpadów zredukuj to ryzyko do minimum.

7.2. Składowanie

Składowa zgodnie z zaleceniami obowiązującego prawa.

Przestrzega zalece podanych na etykietkach. Składowa w temperaturze mi dzy 0 a 35°C, w miejscu suchym i dobrze wentylowanym. Przechowywa z dala od wszelkich ródeł ognia, ciepła i bezpo redniego wiatła słonecznego.

8. KONTROLA NARAZENIA / SRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

Osoby wykazuj ce w przeszło ci zachorowania na astm , alergię, trudno ci oddechowe chroniczne lub okresowe, nie powinny w adnym wypadku mie do czynienia z preparatem.

8.1. Srodki natury technicznej

Unika wdychania oparów, aerozoli i cz steczek. Zadba o skuteczn wentylacj wywiewn na stanowiskach pracy i przez odsysanie ogólne, zapewniaj c utrzymanie st e substancji w atmosferze poni ej granicznych warto ci zagro enia. W razie niewystarczaj cej wentylacji u ywa aparatów oddechowych.

Osoby wykonuj ce malowanie natryskowe powinny u ywa sprz tu oddechowego z doprowadzeniem powietrza, nawet przy skutecznej wentylacji.

8.2. Warto ci najwyższych dopuszczalnych st e chemicznych

Substancje	NDS		Warto ci najwyższych dopuszczalnych st e chemicznych (.)				Nota
	ppm	mg/m ³	NDSCh		NDSP		
			ppm	mg/m ³	ppm	mg/m ³	
DIIZOCYJANIAN HEKSAMETYLENU	-	0.05	-	0.15	-	-	
FENYLOPROPAN	-	100	-	350	-	-	
ESTER BUTYLOWY KWASU OCTOWEGO	-	200	-	950	-	-	
ESTER 2-BUTOKSYETYLOWY KWASU OCTOWEGO	-	100	-	-	-	-	

(.) : obacz Wykaz warto ci najwy szych dopuszczalnych st e czynników szkodliwych dla zdrowia w rodowisku pracy.

Rozporz dzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 17 czerwca 1998

NDS : Najwy sze dopuszczalne st enie

NDSCh : Najwy sze dopuszczalne st enie chwilowe

NDSP : Najwy sze dopuszczalne st enie pułapowe

- : Nie oszacowany

8.3 Ochrona indywidualna

.. /..

Ochrona dróg oddechowych :

W trakcie malowania natryskowego : aparat oddechowy z doprowadzeniem powietrza. Przy innych pracach : w miejscach dobrze wentylowanych, aparat oddechowy z doprowadzeniem powietrza może być zastąpiony maską z wkładem filtrującym (w giel aktywny i filtr), w zależności od rodzaju substancji powodujących skażenie, wg instrukcji producenta, bacznie na jej dobre dopasowanie.

Grupa zrzeszonych w CEPE europejskich producentów przeznaczonych do renowacyjnego i naprawczego nakładania powłok wykończeniowych pojazdów (European Group of Vehicle Refinish Manufacturers) zaleca stosowanie oddechowych masek ochronnych jako najlepszej ochrony osobistej przy natryskiwaniu wszelkich produktów przeznaczonych do powtórnej obróbki wykończeniowej samochodów.

Ochrona rąk :

Poleca się rękawice z polietylenu lub polipropylenu, w tekstylny wkładki. Odradza się używanie rękawic z PCV lub kauczukowych.

Ochrona oczu :

Używać okularów przewidzianych do ochrony w przypadku rozlania produktu.

Ochrona skóry

Nosić odzież antystatyczną, z włókien naturalnych lub włókien syntetycznych odpornych na ogień. W przypadku kontaktu z produktem, należy umyć wszystkie zanieczyszczone części ciała.

Przestrzegać dobrych zasad obowiązujejących w przemyśle, utrzymywać czystość odzieży używanej w pracy.

Wszystkie powyższe środki ostro nie dotyczą także suchego piaskowania i termicznego rozkładu suchego produktu, przy których powstają pyły i/lub dymy - np. spawania lub płomieniowego cięcia.

Należy podjąć kroki zapewniające, że nie będą narażone osoby znajdujące się w pobliżu, a nie biorące udziału w napyłaniu, piaskowaniu bądź pracach przy których powstają wysokie temperatury.

9. WŁASCIWOŚCI FIZYKOCHEMICZNE

- Stan fizyczny w 20°C : Płynny
- Temperatura zapłonu : 34 °C Metoda : ISO 3679
- Lepkość : < 30 s Metoda : ISO 2431 (6 mm)
- Gęstość w 20°C : 1.0 Metoda : ISO 2811
- Gęstość oparów : > powietrza
- Dolna granica wybuchowości (obj. %) : .7
- Górna granica wybuchowości (obj. %) : 8.5
- Zdolność mieszania się z wodą w 20°C : niemieszalny
- pH : nie dotyczy
- Ciężar nienie oparów w 20°C : 4 mm Hg

10. STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

Preparat jest stabilny w warunkach manipulacji i składowania podanych w rubryce 7. W przypadku zapalenia preparat może wyzwolić niebezpieczne produkty rozkładu jak :

- Tlenek węgla

Reakcje egzotermiczne ZACHODZĄ RÓWNIEŻ z aminami i alkoholami. Preparat wolno reaguje z wodą i powoduje wydzielanie gazu węglistego, co powoduje ryzyko wzrostu ciśnienia wewnątrz zamkniętych opakowań.

11. INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

Brak dostępnych danych o samym preparacie.

Ze względu na obecność w produkcie ESTER 2-BUTOKSYETYLOWY KWASU OCTOWEGO o dowiedzionej zdolności przenikania przez skórę, mogą wystąpić szkodliwe skutki hematologiczne.

Narażenie na wdychanie oparów rozpuszczalników zawartych w preparacie, ponad dopuszczalny poziom narażenia, może wywołać szkodliwe skutki dla zdrowia, jak podrażnienie błon śluzowych i układu oddechowego, nerek, w trojcy i centralnego systemu nerwowego. Objawy mającej m.in. postaci : bólów głowy, zawrotów głowy, zmęczenia, osłabienia mięśniowego, a w ekstremalnych przypadkach utraty przytomności.

..!..

Długotrwałe lub częste kontakty z produktem mogą zniszczyć naturalną zdolność ochronną skóry i powodować jej stany zapalne w wyniku kontaktu niealergicznego oraz wchłanianie poprzez epidermę. Dostanie się produktu do oczu może spowodować podrażnienia i odwracalne uszkodzenia.

W oparciu o właściwości izocyjanianów i dane na temat toksyczności podobnych preparatów, można wnioskować, że preparat może powodować podrażnienia i/lub uczulenia układu oddechowego, prowadzące do astmy, trudności oddechowych i anginy pectoris. Osoby uczulone mogą wykazywać objawy astmatyczne w przypadku obecności izocyjanianów w atmosferze, w stężeniu do poniżej granicznych wartości narażenia. Częste narażenia mogą doprowadzić do chronicznych trudności oddechowych.

12. INFORMACJE EKOLOGICZNE

Brak dostępnych danych o samym preparacie.
Należy unikać przedostania się produktu do kanalizacji i cieków wodnych.

Preparat został oceniony metodą konwencjonalną zawartą w Dyrektywie dotyczącej preparatów niebezpiecznych 1999/45/EC i został sklasyfikowany jako niebezpieczny dla środowiska. Szczegóły patrz Sekcja 2 i 15.

13. POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

Postanowienia Dyrektywy 91/689/EEC z jej późniejszymi poprawkami i zmianami mają zastosowanie do odpadów powstałych z dostarczonego produktu.

Kod EWC: 08 01 11
Niebezpieczne właściwości:
H3-B Palny
H5 Szkodliwy

Zaleca się jak najdokładniejsze opróżnienie pojemnika przed przetworzeniem lub likwidacją.
Odkazi składnik izocyjanianowy w pojemniku roztworem odkazującym (zob. paragraf 6) przed przetworzeniem lub likwidacją.
Nie wylewać do kanalizacji ani do cieków wodnych.
Odpady i zużyte opakowania powinny zostać usunięte zgodnie z obowiązującymi przepisami.
Ich ponowne wykorzystanie lub usunięcie powinno zostać zlecone autoryzowanej stacji utylizacji odpadów.

Odpady powstałe z materiałów dostarczonych przez producenta mogą podlegać wymaganiom klasyfikacyjnej Dyrektywy.

14. INFORMACJE O TRANSPORCIE

Numer UN: UN1263
PRAWIDŁOWA NAZWA PRZESYŁKI : Material Lakierniczy
N.O.S. Technical Name: None
Klasa zagrożenia: 3
Subsidiary Klasa: None
Grupa opakowania: III

ADR/RID
TREM CARD: TEC(R) 30G80

IMDG
EMS No.: F-E S-E
ICAO/IATA
Passenger Air Packing Instruction: 309
Passenger Air Max Quantity/Package: 60 Liters
Cargo Air Packing Instruction : 310
Cargo Air Max Quantity/Package: 220 Liters

..!..

15. INFORMACJE DOTYCZĄCE UREGULOWAN PRAWNYCH

ETYKIETY

Według zaleceń dyrektywy 1999/45/CE, określających kryteria klasyfikacji i zasady etykietowania i pakowania niebezpiecznych preparatów, produkt jest etykietowany następująco:



- Xn - SZKODLIWY
- ZAWIERA : : IZOCYJANEK ALIFATYCZNY, SZECIOMETYLENO-DWUIZOCYJANIAN, POLIMER
- R20/21 Działa szkodliwie w przypadku narażenia dróg oddechowych i kontaktu ze skórą.
- R42/43 Może powodować uczulenie w przypadku narażenia dróg oddechowych i kontaktu ze skórą.
- R52/53 Działa szkodliwie na organizmy wodne; może wywoływać długotrzymujące się zmiany w środowisku wodnym.
- R10 SUBSTANCJA ŁATWO PALNA.
- S45 W przypadku awarii lub jeżeli poczujesz się niezdrowo skonsultuj się z lekarzem (jeżeli możliwe pokaż etykiety).
- S23+S38 Nie wdychać oparów/aerozolu. W przypadku niedostatecznej wentylacji, założyć odpowiednie sprzęty do oddychania.
- S36/37 Nosić odpowiedni odzież ochronną i rękawice.
- S57 Stosować odpowiednie zabezpieczenia, by uniknąć skażenia środowiska.
- P91 Zawiera izocjaniany, zapoznać się z informacjami podanymi przez producenta.
Informacje zaczerpnąć z niniejszej Karty Zasad Bezpieczeństwa.

16. INNE INFORMACJE

Pełny tekst zwrotów, których Nr znajduje się w rozdziale 2 :

- R23 Działa toksycznie w przypadku narażenia dróg oddechowych.
- R36/37/38 Działa drażniąco na oczy, układ oddechowy i skórę.
- R42/43 Może powodować uczulenie w przypadku narażenia dróg oddechowych i kontaktu ze skórą.
- R51/53 Działa toksycznie na organizmy wodne; może wywoływać długotrzymujące się zmiany w środowisku wodnym.
- R65 Szkodliwy : w przypadku spożycia może spowodować uszkodzenie płuc.
- R37 Działa drażniąco na układ oddechowy.
- R10 SUBSTANCJA ŁATWO PALNA.
- R42 Może powodować uczulenie w przypadku narażenia dróg oddechowych.
- R20 Działa szkodliwie w przypadku narażenia dróg oddechowych.
- R66 Wielokrotne narażenie może spowodować wysuszenie lub popęknięcie skóry.
- R67 Wdychanie oparów może spowodować senność i zawroty głowy.
- R20/21 Działa szkodliwie w przypadku narażenia dróg oddechowych i kontaktu ze skórą.

Informacje znajdują się w karcie oparte są na aktualnym stanie wiedzy naukowej i technicznej. Z DATA : 24-10-2002

Celem niniejszych informacji jest zwrócenie uwagi na sprawy higieny i bezpieczeństwa w kontakcie z produktami dostarczonymi przez PPG oraz zasugerowanie środków ostrożności przy składowaniu i stosowaniu produktu. Nie przedstawia się żadnych dowodów ani gwarancji, dotyczących własności produktu. Nie ponosimy odpowiedzialności w wypadku nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa podanych w karcie, lub niewłaściwego stosowania produktów.

Informacje zawarte w Karcie Charakterystyki są wymagane postanowieniami Dyrektywy 2001/58/CE, ustalającej zasady opracowywania i rozpowszechniania Kart Charakterystyki (Safety Data Sheets).

.../..

KONIEC KARTY ZASAD BEZPIECZENSTWA